

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

PLAN D' ACTION 2003-2004

FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE

Le 26 septembre 2003

LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT – Français langue première – PLAN D'ACTION 2003-2004 T.N.-O.

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
1. Structure d'enseignement et encadrement			
1.1 Octrois aux autorités scolaires pour défrayer les coûts supplémentaires relatifs à l'enseignement en français langue première (FLP) aux niveaux primaire et secondaire.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à l'enseignement dans la langue de la minorité officielle et de qualité comparable à celui dont jouit la communauté majoritaire. 	<ul style="list-style-type: none"> • Augmentation des inscriptions des personnes éligibles aux programmes en FLP. • Ajout d'un nouveau niveau à Hay River (6e année) et à Yellowknife (11e année). • Niveau de satisfaction accru de la part des divers intervenants en éducation. • Amélioration des services pédagogiques offerts en français. • Mécanismes de consultation en place. 	<p>Année 2003-2004 Total : 1 090 000 \$ Canada : 190 000 \$ TNO : 900 000 \$</p>
1.2 Administration, par les Territoires, des programmes et des politiques relatifs à l'enseignement en français langue première.	<ul style="list-style-type: none"> • Maintenir la capacité d'administrer le système d'enseignement en français langue première. 	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau de satisfaction accru des communautés francophones des TNO quant aux services offerts par le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation. 	<p>Année 2003-2004 Total : 85 000 \$ Canada : 65 000 \$ TNO : 20 000 \$</p>

LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT – Français langue première – PLAN D'ACTION 2003-2004 T.N.-O.

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
1.3 Appui à la mise en place de la gestion scolaire en français aux T. N.-O. (<i>Description disponible dans les Mesures spéciales - prévisions budgétaires 2000 - 2004 ... gestion scolaire aux Territoires du Nord-Ouest</i>)	<ul style="list-style-type: none"> La Commission scolaire francophone de division est entièrement opérationnelle à Yellowknife et à Hay River. 	<ul style="list-style-type: none"> Les Francophones de Yellowknife et de Hay River gèrent leur propre système scolaire. 	Année 2003-2004 Total : 12 000 \$ Canada : 12 000 \$ (LOE) TNO : 0 \$
GRAND TOTAL			Année 2003-2004 Total : 1 187 000 \$ Canada : 267 000 \$ TNO : 920 000 \$

LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT – Français langue première – PLAN D'ACTION 2003-2004 T.N.-O.

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
2. Développement de programmes			
2.1 Actualisation, adaptation, traduction, publication, mise en place des programmes et du matériel pédagogique actuels; création de nouveaux outils pour aider les enseignants et les élèves de la maternelle à la 12 ^e année; achat de nouvelles ressources en français.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès aux programmes de qualité et aux ressources pédagogiques en français. • Meilleur accès aux programmes de qualité comparables à ceux dont jouit la communauté majoritaire. • Meilleur accès à une variété de nouvelles ressources pédagogiques. 	<ul style="list-style-type: none"> • Plus grande quantité et meilleure qualité du matériel pédagogique produit et acheté. • Meilleur accès aux ressources en français. • Le matériel pédagogique répond mieux aux besoins des programmes en FLP. • Augmentation du nombre d'élèves au programme en FLP. • Les parents sont mieux informés du contenu du programme d'enseignement. • Adhésion et partenariat avec des organismes offrant des services pédagogiques et appui (ACELF, ACREF). 	<p>Année 2003-2004 Total : 66 000 \$ Canada : 46 000 \$ TNO : 20 000 \$</p>
2.2 Intégration des nouvelles technologies: matériel informatique, logiciels, formation à distance, etc.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès aux nouvelles technologies dans l'enseignement en français. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les programmes en FLP sont bien fournis en matériel informatique et logiciels requis pour l'enseignement. • Utilisation accrue des nouvelles technologies par les enseignants et les élèves. • Les élèves ont accès à une grande variété de cours et de ressources. • Meilleur accès pour les élèves des régions éloignées. 	<p>Année 2003-2004 Total : 12 000 \$ Canada : 10 000 \$ TNO : 2 000 \$</p>

LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT – Français langue première – PLAN D'ACTION 2003-2004 T.N.-O.

<p>2.3 Participation à des projets en collaboration avec d'autres provinces pour l'élaboration de programmes d'études et d'outils pédagogiques.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à un plus grand nombre de ressources en français de meilleure qualité grâce à la coopération de partenaires tels : le Conseil des ministres de l'éducation, Canada (CMEC), le Protocole de l'Ouest canadien, le <i>Alberta Learning</i>. • Ressources financières maximisées. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre accru de programmes et d'outils pédagogiques. • Projet CMEC : Mise en oeuvre du programme de francisation de l'enseignant. • Les élèves déménageant d'une localité à une autre ont une meilleure chance d'obtenir des résultats comparables. 	<p>Année 2003-2004 Total : 23 000 \$ Canada : 20 000 \$ TNO : 3 000 \$</p>
<p>GRAND TOTAL</p>			<p>Année 2003-2004 Total : 101 000 \$ Canada : 76 000 \$ TNO : 25 000 \$</p>

LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT – Français langue première – PLAN D'ACTION 2003-2004 T.N.-O.

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
3. Formation des enseignants			
3.1 Octrois de bourses pour permettre aux enseignants de suivre des cours ou des stages de perfectionnement : ateliers, conférences ou séminaires.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès au perfectionnement professionnel aux Territoires et à l'extérieur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleure formation des enseignants et du personnel d'éducation comme les directeurs d'école et les auxiliaires. • Nombre accru de bourses octroyées à des personnes oeuvrant dans le milieu scolaire ou à des projets locaux de perfectionnement professionnel. • Effets multiples « former le formateur ». • Impressions des utilisateurs et de l'employeur (autorités scolaires). 	Année 2003-2004 Total : 15 000 \$ Canada : 8 000 \$ TNO : 7 000 \$
3.2 Appui à des projets de perfectionnement professionnel pour les enseignants de FLP, et le personnel d'éducation comme les directeurs d'école et les auxiliaires.			
GRAND TOTAL			Année 2003-2004 Total : 15 000 \$ Canada : 8 000 \$ TNO : 7 000 \$

LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT – Français langue première – PLAN D'ACTION 2003-2004 T.N.-O.

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
4. Aide aux élèves			
4.1 Octroi de bourses aux élèves de FLP pour leur permettre de poursuivre leurs études postsecondaires en français.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à des programmes linguistiques et culturels en français. • Maîtrise accrue de la langue française. 	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleure appréciation de la langue et des cultures francophones. • Promotion des programmes de bourses avec l'aide du CMEC. • Satisfaction des utilisateurs. • Impressions des enseignants. 	Année 2003-2004 Total : 7 000 \$ Canada : 7 000 \$ TNO : 0 \$
4.2 Soutien à des programmes culturels qui renforcent les compétences linguistiques des élèves et leur développement identitaire.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à des programmes culturels et linguistiques en français. • Enrichissement du programme scolaire. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les élèves ont une meilleure connaissance du français et de leur culture. • Les élèves peuvent développer, renforcer et enrichir leur identité francophone et leur estime de soi. • Meilleure intégration des élèves éligibles dans le système scolaire ou le programme en français langue première. • Plus grande participation aux activités culturelles. • Les camps d'été et les activités scolaires renforcent les compétences linguistiques et culturelles des élèves. • Évaluation par des intervenants en éducation. 	Année 2003-2004 Total : 15 000 \$ Canada : 15 000 \$ TNO : 0 \$
GRAND TOTAL			Année 2003-2004 Total : 22 000 \$ Canada : 22 000 \$ NWT : 0 \$

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

PLAN D' ACTION 2003-2004

FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Le 26 septembre 2003

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
<p>1. Structure d'enseignement et encadrement</p>			
<p>1.1 Octrois aux autorités scolaires pour défrayer les coûts supplémentaires relatifs à l'enseignement du français langue seconde (français de base et immersion) aux niveaux primaire et secondaire.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à des programmes de qualité pour l'enseignement en français langue seconde. 	<ul style="list-style-type: none"> • Maintien des programmes de français de base et d'immersion aux TNO. • Maintien des taux d'inscriptions aux programmes de français langue seconde. • Mise sur pied d'un programme d'immersion française à Inuvik. • Amélioration des habiletés langagières. • Deux consultants en immersion française à temps partiel (0.2 A.P.) pour aider le responsable des programmes d'enseignement en langue française. • Les élèves en immersion française ont meilleur accès aux services en français pour répondre à leurs besoins. • Niveau de satisfaction accru de la part des intervenants (parents, élèves, autres). • Mécanismes de consultation en place. 	<p>Année 2003-2004 Total : 2 825 000 \$ Canada : 275 000 \$ TNO : 2 550 000 \$</p>

LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT – Français langue seconde – PLAN D'ACTION 2003-2004 - T.N.-O.

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
1.2 Administration, par les Territoires, des programmes et des politiques relatifs à l'enseignement du français langue seconde.	<ul style="list-style-type: none"> Maintenir la capacité d'administrer le système d'enseignement du français langue seconde. 	<ul style="list-style-type: none"> Niveau de satisfaction accru des commissions scolaires et des autres intervenants scolaires quant aux services offerts par le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation. Mécanismes de consultation en place. 	Année 2003-2004 Total : 80 000 \$ Canada : 60 000 \$ TNO : 20 000 \$
GRAND TOTAL			Année 2003-2004 Total : 2 905 000 \$ Canada : 335 000 \$ TNO : 2 570 000 \$

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
<p>2. Développement de programmes</p>			
<p>2.1 Mise à jour, adaptation, élaboration, traduction, publication, et mise en oeuvre de programmes et ressources pédagogiques pour aider les enseignants et les élèves de la maternelle à la 12^e année; achat de nouvelles ressources en français.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès aux programmes de qualité et à du matériel pédagogique en français pour les élèves et les enseignants. • Meilleur accès à une variété de ressources pédagogiques. 	<ul style="list-style-type: none"> • Plus grande quantité et meilleure qualité du matériel pédagogique produit et acheté. • Le matériel pédagogique répond mieux aux nouveaux besoins. • Ressources de démarrage pour la bibliothèque du programme d'immersion française à Inuvik. • Les parents sont mieux informés sur le contenu des programmes d'études. • Les autorités scolaires, les enseignants et les élèves ont accès à des services d'appui de qualité grâce à des ateliers et à des services pédagogiques en français. • Adhésion et partenariat avec des organismes offrant des services pédagogiques (CAIT, CASLT, CPF). 	<p>Année 2003-2004 Total : 110 000 \$ Canada : 75 000 \$ TNO : 35 000 \$</p>

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
2.2 Intégration des nouvelles technologies pour l'enseignement à distance (matériel informatique et logiciels).	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à l'enseignement en français grâce à de nouvelles technologies. 	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès pour les élèves des régions éloignées. • Meilleur accès aux logiciels bilingues pour les étudiants en immersion. • Utilisation accrue des nouvelles technologies par les enseignants et les élèves. 	Année 2003-2004 Total : 15 000 \$ Canada : 10 000 \$ TNO : 5 000 \$
2.3 Participation à des projets en collaboration avec d'autres provinces pour l'élaboration d'outils pédagogiques et de programmes d'enseignement du français langue seconde.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à un plus grand nombre de programmes de meilleure qualité grâce à la coopération avec des partenaires tels que POC et Alberta Learning. • Ressources financières maximisées. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le programme d'études répond mieux aux besoins des élèves. • Meilleur accès aux programmes et aux ressources grâce à la contribution des spécialistes et des ressources d'autres régions (POC, Alberta). • Nombre accru de programmes et de ressources élaborés avec moins de financement et de personnel. 	Année 2003-2004 Total : 25 000 \$ Canada : 20 000 \$ TNO : 5 000 \$
GRAND TOTAL			Année 2003-2004 Total : 150 000 \$ Canada : 105 000 \$ TNO : 45 000 \$

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
3. Formation des enseignants			
<p>3.1 Octrois de bourses permettant aux enseignants de participer à des cours sur l'enseignement en français langue seconde, à des ateliers de formation, à des conférences ou à des séminaires.</p> <p>3.2 Appui à des projets de perfectionnement professionnel pour les enseignants et le personnel de soutien oeuvrant en français langue seconde.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès au perfectionnement professionnel aux Territoires et à l'extérieur. • Amélioration des habiletés langagières en français. 	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès aux programmes de formation en français. • Meilleure formation des enseignants, des directeurs d'école et des auxiliaires. • Meilleure compréhension des cultures francophones. • Amélioration des habiletés langagières et éducatives. • Nombre accru de bourses octroyées à des personnes oeuvrant dans le milieu scolaire ou à des projets de perfectionnement professionnel. • Effets multiples « former le formateur ». • Impressions des utilisateurs et de l'employeur (autorités scolaires). 	<p>Année 2003-2004 Total : 45 000 \$ Canada : 30 000 \$ TNO : 15 000 \$</p>
GRAND TOTAL			<p>Année 2003-2004 Total : 45 000 \$ Canada : 30 000 \$ TNO : 15 000 \$</p>

ACTIVITÉS	RÉSULTATS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
4. Aide aux élèves			
4.1 Octrois de bourses aux élèves de la communauté majoritaire pour leur permettre de poursuivre leurs études postsecondaires en français.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à des programmes culturels et linguistiques en français. 	<ul style="list-style-type: none"> • Amélioration des habiletés langagières et meilleure appréciation des cultures francophones. • Impressions des enseignants. 	Année 2003-2004 Total : 2 000 \$ Canada : 2 000 \$ TNO : 0 \$
4.2 Appui à des projets et à des programmes pour permettre aux élèves de la communauté majoritaire de participer à des projets culturels et linguistiques en français.	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à des projets culturels et linguistiques en français et à des programmes. • Les élèves développent ou renforcent leurs habiletés langagières. • Les élèves ont une meilleure appréciation des cultures francophones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un plus grand nombre d'élèves ont accès à des projets linguistiques et culturels en français (camps d'été, séminaires offerts en été, déplacements dans un milieu francophone, Camps de neige en français, etc.). • Les élèves de la communauté majoritaire ont accès à des échanges de classes. • Satisfaction des participants. 	Année 2003-2004 Total : 23 000 \$ Canada : 23 000 \$ TNO : 0 \$
GRAND TOTAL			Année 2003-2004 Total : 25 000 \$ Canada : 25 000 \$ TNO : 0 \$

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

PLAN D' ACTION 2003-2004

**GESTION SCOLAIRE
FRANCOPHONE**

Le 26 septembre 2003

MESURES SPÉCIALES POUR L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
PLAN D'ACTION 2003-2004

GESTION SCOLAIRE FRANCOPHONE

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
<p>MISE EN OEUVRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DE DIVISION</p> <p>Structure d'enseignement et encadrement</p> <p>1. Financement pour la mise en oeuvre de la Commission scolaire francophone de Division (Commission):</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La Commission est entièrement opérationnelle. • Les enfants de la communauté francophone de Yellowknife et de Hay River ont accès à l'enseignement en français langue première. 	<ul style="list-style-type: none"> • La Commission a un bureau dans un édifice distinct. • Les Francophones gèrent leur propre système scolaire : programmes, administration, finances, dotation en personnel et locaux. • La Commission embauche son propre personnel et a plein pouvoir en ce qui concerne les programmes scolaires. 	<p>Année 2003-2004 Total : 242 000 \$ TNO* : 42 000 \$ Canada : 200 000 \$ <i>Mesures spéciales : 110 000 \$</i> <i>LOE(1.3) : 12 000 \$</i> <i>Contribution supplémentaire : 88 000 \$</i></p>
<p>Gestion, finances et exploitation : YELLOWKNIFE - HAY RIVER</p>			

MESURES SPÉCIALES POUR L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
PLAN D'ACTION 2003-2004

GESTION SCOLAIRE FRANCOPHONE

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
<p>2. Services à la clientèle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orientation scolaire, psychologue, orthophonie, transport, instruction universelle, publicité, recrutement, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les élèves francophones reçoivent des services de qualité en français comparables à ceux dont jouit la communauté majoritaire. • Meilleur accès à l'enseignement en français langue première (FLP). • Visibilité des programmes en FLP aux T.N.-O. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un plus grand nombre d'élèves ont accès à l'enseignement en FLP parce qu'il est offert. • Un plus grand nombre d'élèves ont accès aux services en français. • Annonces publicitaires placées dans les médias et dans des endroits stratégiques. 	<p>Année 2003-2004 Total : 295 900 \$ TNO* : 270 000 \$ Canada : 25 000 \$ <i>Mesures spéciales : 8 000 \$</i> <i>LOE : 0 \$</i> <i>Contribution supplémentaire : 17 000 \$</i></p> <p><i>*Estimé</i></p>

MESURES SPÉCIALES POUR L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
 PLAN D'ACTION 2003-2004

GESTION SCOLAIRE FRANCOPHONE

		<p>Prévisions budgétaires pour la gestion scolaire francophone T.N.-O. 2003-2004</p> <p>COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DE DIVISION (YELLOWKNIFE - HAY RIVER)</p> <p>ET</p> <p>ACTIVITÉS DE FRANCISATION À FORT SMITH</p>	<p>Année 2003-2004 Total : 672 000 \$ TNO* : 312 000 \$ Canada : 360 000 \$ <i>Mesures spéciales : 198 000 \$</i> <i>LOE : 12 000 \$</i> <i>Contribution supplémentaire: 150 000 \$</i></p> <p><i>* Estimé</i></p>
--	--	---	---

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

PLAN D' ACTION 2003-2004

FONDS SUPPLÉMENTAIRES

Le 26 septembre 2003

FONDS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
PLAN D'ACTION 2003-2004

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
<p>FRANÇAIS LANGUE SECONDE</p> <p>Structure d'enseignement et d'encadrement</p> <p>1. Octrois à l'administration scolaire de district de Beaufort-Delta pour défrayer les coûts supplémentaires relatifs à la mise sur pied d'un programme d'immersion à Inuvik.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Meilleur accès à un enseignement de qualité du français langue seconde. • Meilleure compréhension des cultures francophones. • Meilleur accès aux ressources pédagogiques en français. • Renforcer le programme d'immersion de la maternelle à la 1ère année. • faciliter l'ajout d'un nouveau niveau (2e année). 	<ul style="list-style-type: none"> • Maintien du Programme d'immersion de la maternelle à la 1ère année à Inuvik. • Mise sur pied du programme d'immersion en 2e année. • Nombre accru d'inscriptions d'élèves au programme d'immersion de l'administration scolaire de district de Beaufort-Delta. • Les élèves inscrits au programme d'immersion à Inuvik et les enseignants ont accès aux ressources pédagogiques pour répondre à leurs besoins. • Niveau de satisfaction accru de la part des intervenants (parents, élèves, autres). • Mécanismes de consultation en place. 	<p>Année 2003-2004</p> <p>Total : 100 000 \$</p> <p>TNO : 50 000 \$</p> <p>Canada : 50 000 \$</p> <p>Contribution supplémentaire: 50 000 \$</p>

**TOTAL DES FONDS SUPPLÉMENTAIRES VERSÉS PAR PATRIMOINE CANADIEN
POUR LE FRANÇAIS LANGUE SECONDE : 50 000 \$**

FONDS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
PLAN D'ACTION 2003-2004

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
<p>RENFORCEMENT DE LA COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DE DIVISION</p> <p>Structure d'enseignement et encadrement</p> <p>1. Contribution supplémentaire pour le soutien pédagogique de la Commission scolaire francophone de division (Commission).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La Commission est entièrement opérationnelle. • Les enfants des communautés francophones de Yellowknife et de Hay River ont accès à l'enseignement en français langue première. 	<ul style="list-style-type: none"> • La Commission a un bureau dans un édifice distinct. • Les Francophones gèrent leur propre système scolaire : programmes, administration, finances, dotation en personnel et locaux. • La Commission embauche son propre personnel et a plein pouvoir en ce qui concerne les programmes scolaires. • Le bureau principal de la Commission a un directeur général et un secrétaire-trésorier à temps plein. 	<p>Année 2003-2004</p> <p>Total : 242 000 \$</p> <p>TNO : 42 000 \$</p> <p>Canada : 200 000 \$</p> <p><i>Mesures spéciales : 110 000 \$</i></p> <p><i>LOE (1.3) : 12 000 \$</i></p> <p>Contribution supplémentaire : 88 000 \$</p>

FONDS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
PLAN D'ACTION 2003-2004

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
2. Contribution supplémentaire pour les services à la clientèle : - Orientation scolaire, psychologue, orthophonie, transport, instruction universelle, publicité, recrutement, etc.	<ul style="list-style-type: none"> • Les élèves francophones reçoivent des services de qualité en français comparables à ceux dont jouit la communauté majoritaire. • Meilleur accès à l'enseignement en français langue première (FLP). • Visibilité des programmes en FLP aux T.N.-O. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un nombre accru d'élèves ont accès à l'enseignement en FLP parce qu'il est offert. • Un nombre accru d'élèves ont accès aux services en français. • Annonces publicitaires placées dans les médias et dans des endroits stratégiques. 	Année 2003-2004 Total : 295 000 \$ TNO* : 270 000 \$ Canada : 25 000 \$ <i>Mesures spéciales : 8 000 \$</i> Contribution supplémentaire : 17 000 \$ <i>*Estimé</i>

FONDS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
PLAN D'ACTION 2003-2004

ACTIVITÉS	RÉSULTATS VISÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT PRÉVU
<p>3. Francisation : niveaux pré-scolaire et scolaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yellowknife - Hay River - Fort Smith 	<ul style="list-style-type: none"> • Les élèves améliorent leur niveau d'habileté langagière en français. • Les enfants des personnes éligibles ont meilleur accès à une variété de programmes de francisation à Hay River, à Yellowknife et à Fort Smith. 	<ul style="list-style-type: none"> • Intervention précoce au niveau pré-scolaire pour améliorer les habiletés langagières des élèves en français : <ul style="list-style-type: none"> - mise en place d'un programme de francisation au pré-scolaire à Yellowknife et à Hay River; - Les parents qui ont des enfants en maternelle peuvent les inscrire à un programme de francisation offert à mi-journée. • Nombre accru d'enfants inscrits en maternelle. • Les élèves ont acquis un niveau de français acceptable qui leur donnera de meilleures possibilités pour apprendre. • De plus, un camp d'été offrant un programme de francisation sera mis sur pied dans les deux communautés. 	<p>Année 2003-2004 Total : 105 000 \$ TNO : 0\$ Canada : 105 000 \$ Mesures spéciales : 67 000 \$ Contribution supplémentaire : 38 000 \$</p>

FONDS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
PLAN D'ACTION 2003-2004

		<p><i>Fort Smith :</i> Mise en place d'un programme culturel et linguistique en français pour les enfants âgés de 2 à 7 ans ainsi qu'un programme de garde para-scolaire pour les enfants âgés de 6 à 8 ans et un camp d'été en français en 2003.</p>	<p>Année 2003-2004 Total : 20 000 \$ TNO : 0\$ Canada : 20 000 \$ Mesures spéciales : 13 000 \$ Contribution supplémentaire : 7 000 \$</p>
--	--	---	---

**TOTAL DES FONDS SUPPLÉMENTAIRES VERSÉS PAR PATRIMOINE CANADIEN
POUR LE FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE : 150 000 \$**